



*Kontáji di Mina Pikina* é uma série de livros produzidos por educadores, agentes comunitários, e artistas de São Tomé e Príncipe para representar a cultura sãotomense. Obrigado aos pais, crianças e membros da comunidade por partilharem as vossas histórias. Esperamos que gostem de as ler na escola e em casa.

***Ler com as crianças em casa é uma maravilha!***

- Como pais e educadores devemos ler juntos com as crianças desde tenra idade.
- Sentem-se com as vossas crianças e ajudem-nas a abraçar o mundo.
- Perguntem à criança o que ela vê na imagem e o que pensa que vai acontecer.
  - Leia para ela apontando para as palavras.
- Peça à criança com capacidade de leitura que leia sozinha em voz alta, que indique as palavras, e que conte o que compreendeu da leitura realizada.



# Tetuga e a sua familia



Um livro de *Kontáji di Mina Pikina*

Nível 3



Português



## Tetuga e a sua familia

Autor: Severina Pernambuco

Imagens por Dailyn Rojas Costa

Projecto patrocinado pelo Banco Mundial. Obrigado aos autores: Alexandre Afonso d'Oliveira Quaresma, Maria Jorgina Costa, Severina Gomes Furtado Pernambuco, Emanuel Vesperiano Da Silva Umbelina, Inice Mendes dos Santos, Anastácio Da Silva Quintas, Nelson Pires de Conceição Diogo, Merry-Bell da Graça Quaresma, Alexandre Hortência dos Santos, Jaqueline Magalhães Varela, João da Silva Fernandes e Natália Lopes Silva; e aos ilustradores: Dailyn Rojas Costa, Doday Lopes Batista Frota e José Quaresma. Agradecemos os esforços da equipa de coordenação pela sua orientação, nomeadamente: Marisa da Graça do Espírito Santo Costa, Esnaola Di Stefano dos Ramos Silva, Maria da Luz de Andrade, Helena Jesus Botelho Costa Alegre, Maria da Costa Brandão de Sousa, Alvaro Espírito Santo, Paula Medina Fernandes, Marisa Bastos Vera Cruz e Bruno Reygnén Sardinha Fernandes. Finalmente, estamos gratos à Jeni Bister e à Rute Munguti da *SIL International* pela sua orientação técnica e formação.

Português  
Sao Tomé e Príncipe

Copyright © 2023, Ministério da Educação, Cultura e Ciências, República Democrática de São Tomé e Príncipe.



<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

É livre fazer uso comercial desta obra. Pode adaptar e adicionar a este trabalho. Deve manter os direitos autorais e créditos para autores, ilustradores, etc.

Esta versão foi produzido pelo *Projeto de Empoderamento das Raparigas e Educação de Qualidade para Todos*

Título da história em língua lung'ie: ***Tetuga ki familia cê***